

«Sche tut è mo in sforz, lura èsi meglier da chalar»

El è stà ils davos sis onns il «pli aut Rumantsch» – vul dir president da la Lia Rumantscha: Johannes Flury (72) dad Aschera.

Causa limita da vegliadetgna na po el betg pli recandidar. Previsiblmain vegnan elegidas la fin da quest mais Gianna Luzio ed Urezza Famos sco sias successuras, en in co-presidi. La FMR ha discurrei cun Johannes Flury davart la nischa da la «Chara lingua», sur da la festa da giubileum a Zuoz e la «narramenta rumantscha».

DAVID TRUTTMANN/FMR

FMR: «La Rumantschia dovra voss sustegn!» – Savais tgi ch'ha ditg quai dacurt?

Johannes Flury: (ri) Gea, gea, quai sai jau schon.

Quai èn stads Voss plets avant diesch dis tar l'avertura da la pitschna exposiziun sur dal rumantsch en la Chasa dals chantuns a Berna.

Gea, igl era propi in appel en spezial per la glieud da la diaspora. La Lia Rumantscha è vidlonder da procurar purschidas per quella cuminanza, per exempel cun pussibilitads per s'emprender d'enconuscher u per trametter ils uffants en lecziuns da rumantsch. Tut quai funcziuna be, sche Rumantschas e Rumantschs en la diaspora participeschan. I dovra la glieud ch'è pronta ed averta da duvrar quellas purschidas. Perquai quest appel.

En general – tge sustegn concret dovra la Rumantschia?

Ella dovra per l'ina il sustegn da quels enturn. Perquai datti occasiuns sco a Berna ubain las festivtads da la LR a Zuoz. Grazia a quellas pon ins mussar al rest da la Svizra: questa lingua è ina part dal pajais e questa Svizra na fiss betg la medema senza il rumantsch. Jau hai empruvà – ed jau crai ch'i saja era gartegià per part – da mussar ch'il mantegniment da la lingua rumantscha n'è betg mo ina chaussa da la cultura e forsa anc dal turissem, mabain ina dumonda da la chapientscha da la Svizra da sasez. Però i dovra natiralmain dasperas era la veglia da Rumantschas e Rumantschs da viver e da mantegnair lur lingua. E quai è mintgatant in pau pli difficil.

Pertge?

Persunas da lingua tudestga, quellas dovràn simplamain lur lingua, senza grond ponderar. Tar il rumantsch dovri in sforz supplementar da propi er duvrar il rumantsch en ina u l'autra domeina u occasiun. Jau hai empruvà da deliberar qua u là il rumantsch or la nischa da «Chara lingua da la mamma», nua ch'ella è messa bain a post. Era la lingua rumantscha po esser ilarica e selvadia, sco mintga lingua.

La Lia Rumantscha è gea l'instituziun che gestiunescha tut il sustegn – ella procura per raps e reparta quels, ella coordinescha ils sustegns, chanalisescha quels sin divers secturs u regiuns ed ella dat era sezza sustegn concret en furma da curs, cussegliazziuns u translaziuns. Insumma, nua fa la LR bain sia lavur?

Ella è ferma cun metter a disposiziun l'iseglia ed ils instruments – p.ex. il Pledari grond u cun sviluppar in program da correctura. Era la lavur da las collavuraturas e dals collavuratur regiunals vegn apprezzada ferm. Ma era buns collavuratur persuls na salvan anc nagina lingua.

E nua è la LR main ferma?

Quai è grev da dir, jau schess forsa en il sectur dals uffants, ils quals han ozendi en autras linguas da tuttas sorts apps, films e games. Là fissi flot dad avair dapli material. E lura fissi impurtant da stgaffir – uschè banal sco quai ch'i tuna – anc dapli lieus d'inscunter rumantschs, sco quai che la LR ha ussa era creà cun tavulins e



Johannes Flury sin stgala per bandunar la Chasa Rumantscha a Cuira. El è dapi l'onn 2016 president da la Lia Rumantscha e vegn a restar en uffizi en fin da quest onn.

FOTO DAVID TRUTTMANN

«Era la lingua rumantscha po esser ilarica e selvadia, sco mintga lingua.»

Johannes Flury,
president da la Lia Rumantscha

cafés. Ed in ulteriur punct: i fiss d'integrar meglier ils proprietaris da segundas abitaziuns, sco p.ex. en Tujetsch, nua ch'i vegn purschi curs da rumantsch.

En Voss temp d'uffizi è crudà il giubileum da 100 onns da la Lia Rumantscha – cum teater, festivtads e lavuratoriis durant duas emnas a Zuoz. Tge resta da Zuoz?

Per mai resta in augment da la chapientscha vicendaivla. Jau sun vegni admonì ch'ìls Sursilvans na vegnian segir betg en Engiadina. Quai n'è betg stà il cas – divers èn vegnids a Zuoz. Il segund punct: Il rumantsch ha survegni ina gronda visibilitad en Svizra. Ed il terz punct: Zuoz ha mussà ch'igl è necessari mintgatant sco cuminanza linguistica da far inscunter a projects cuminaivels. Il proxim onn ha lieu puspiè il Festival da la chanzun rumantscha e forsa datti puspiè insacura quests proxims onns in ulteriur arranchament en Surselva. Tals inscunter fan bain. I na ston betg esser da la partida be ils Rumantschs da professiun, mabain i pon esser simpels inscunter populars.

Restà da las festivtads a Zuoz èn segir ils bels maletgs dad ina Rumantschia che festivtescha sasezza. Ma propi in messadi, in project concret, ina visiun n'è betg creschida or da quels dis.

Jau sun era vegni dumandà quels dis, sch'il rumantsch vivia anc en 100 onns? Sch'il rumantsch haja insumma in avengnir? – Ed il pli gulent avess jau cità ina frasa or da la bibla: «Ve e guarda!» Ils maletgs dals uffants che giogan sin la plazza u las salas emplenidas per il teater, quels maletgs restan. Quai tanscha per mai sco messadi, quai è gia bler.

En l'operativa da la LR èsi stà malruassaivel: Trais secretaris generals durant sis onns – Urs Cadruvi, Martin Gabriel ed ussa Diego Deplazes – quai n'èn betg gist premissas agreablas per in president.

Na, quai n'è betg stà uschè agreabel. Urs Cadruvi ha decis da surpigliar ina nova sfida professiunala, quai è da chapir. Silsunter, cun Martin Gabriel, avain nus bainspert badà ensemen che l'uffizi da secretari general n'è betg il post adattà per el. Ed ussa è Diego Deplazes gist entrà en uffizi. Insumma, da quellas situaziuns datti. Jau avess era g'è gulent ch'i fiss stà auter. Ma jau crai che nus sajan adina vegnids a tapin bain era personalmain cun situaziuns pli tendidas.

Tuttina è capità detg bler quests davos sis onns: l'emprim avevas Vus anc da s'occupar cun ina reorganizaziun da la LR, quai ch'è vegni refusà da la radunanza. Lura hai dà las festivtads da 100 onns, duas elecziuns da secre-

taris, il project da la FMR, las decisions davart rumantsch grischun en scola, l'elavuraziun dad ina nova strategia, la dumbraziun «interna» da Rumantschas e Rumantschs, il catalog da mesiras dal chantun per promover las linguas minoritars. Insumma, tge è stà tenor Vus il term il pli impurtant?

Jau schess ussa ils pass en direziun da la digitalisaziun, cun singuls projects, ed ussa era ils projects inoltrads per la promozziun dal rumantsch en la diaspora. Quai è impurtant pass per l'avengnir e nus sperain da survegnir qua era il sustegn necessari da la Confederaziun.

A la radunanza a Sent vegn era discutada e tractada la nova strategia da la Lia Rumantscha. Ina lunga pagliola?

Gea, quai ha cuzzà in mument. En fin ussa ha il palpieri survegni buns resuns, era sch'i dat vuschs criticas. La difficultad tar talas strategias è adina da tegnair la ballantscha tranter mesiras concretas e las finamiras e visiuns pli abstractas. Tgi ch'enconuscha mai, quel u quella sa che jau na sun betg per forza in ami da las visiuns «grondiusas», mabain plitost quel da las mesiras concretas.

Apunta, a leger il nov palpieri strategic na para quel betg dad esser enorm curaschus, cun visiuns, pre-

tensiuns e finamiras a lunga vista. Manca il curaschi?

Quai ha probabel da far era cun mia personalitad. Jau hai adina empruvà da realisar quai che pareva pussaivel e realisabel. Jau sun «ein hoffnungsloser Realist» – ma betg in senza speranza, simplamain in ferm realist. Qua pon lura forsa mias successuras optimar quai ch'è dad optimar.

Il rumantsch grischun è stà durant divers onns in project strategic impurtant da la Lia Rumantscha. Però ussa, en la nova strategia elavurada e preparada na datti en sasez nagina posiziun co ch'i pudess ir vinavant cun questa lingua da standard. Pertge betg?

Jau hai davent da l'entschatta da mes temp d'uffizi ditg che jau na vegnia betg a m'externar en las dumondas dal rumantsch grischun. Schegea ch'igl è perfin vegnida fatga la pretensiun che la LR duai turnar en sia correspundenza tar il sistem vegl, vul dir senza il rumantsch grischun, mabain duvrond in onn il valader sco lingua instituziunala ed il proxim onn il sursilvan. Là hai jau ditg clermain che quai na vegn gnanc en dumonda. Ussa è gea tut cler cun la lingua administrativa, era tar chantun e Confederaziun. Da l'autra vart sun jau però era stà da l'avis ch'ins stoppia ussa la-schar crescher erva sur la discussiun. Tgi sa, forsa che en diesch onns èsi da prender tut.

Las statisticas las pli actualas dattan pau andit per optimissem: las regiuns rumantschas perdan, ed il rumantsch è adina pli ferm sut squitsch dal tudestg. Nua datti anc speranza?

Quai è il svilup general en las vals alpinas, era en las pitschnas vischnancas dal Parrenz u en il Vallais. Las regiuns perifericas e las vischnancas pitschnas perdan – exact là, nua ch'il rumantsch è dachasa. Perquai gea, igl è da far tut il pussaivel per p.ex. mantegnair las scolas rumantschas en quellas regiuns e vischnancas. Però a medem mument stuain nus er cumbatter per scolas bilinguas en la diaspora. Nus stuain sco cuminanza rumantscha quasi cumpensar en auters lieus, quai che nus perdain en ils territoris da tschep.

Vus essas gea oriundamain reverenda, ina persuna ch'aveva era da cussegliaer persunas en muments da plaschair u en muments pli difficultus? Tge cussegliais al mund rumantsch?

Da duvrar il rumantsch cun plaschair. Sche tut è mo in sforz, lura èsi meglier da chalar. Mintgatant manca quel plaschair en discussiuns rumantschas – er il rir sur da sasez.

Vus essas gea da lingua materna tudestga, avais però emprais rumantsch durant Voss temp sco reverenda a Sent. Avais sis onns avais ristgà sco «diasporian» da surpigliar il timun da la LR. Fascessas puspiè quai?

Avant sis onns n'hai jau betg tschertgà l'uffizi. Il rumantsch ha però procurà per uschè bleras bellas uras che jau sun stà pront da forsa dar enavos insatge. Cler ch'igl ha era dà muments, nua che jau hai pensà: Tge narramenta è quest qual? Però na, jau sun stà gulent president ed hai era emprais bler. Spezialmain gulent – ed jau crai era bain – hai jau fatg lavur da lobi e d'intermediaziun per il rumantsch, era sin nivel nazional.